

## فیضِ احمد فیض کا تصورِ محبوب، "نقشِ فریدی" کے تناظر میں ڈاکٹر گلشن طارق

Dr. Gulshan Tariq

Dean of Languages

Lahore Garrison University, Lahore

### Abstract:

Faiz Ahmed Faiz holds a chief and primary status in Urdu Literature. "Naqsh-e-Faryaadi", his first poetry collection, proved to set a milestone in his career as a poet, as it depicts both romantic and bitter realities of life. This essay focuses on the changes in his poetic thoughts, philosophy and ideology along with the reasons behind them. Furthermore, the focus revolves around the new look, by Faiz, to poignancy of concept and imagery of love that later became a strong tradition in Urdu poetry. The importance and status of "Naqsh-e-Faryadi" sheds light on the new image. The essay also depicts the same manifestation which is the need of present era.

جب سے اردو زبان میں شعروشاعری کا آغاز ہوا ہے۔ تب سے اردو شاعری میں غزل سب سے زیادہ مقبول صنف ٹھہری ہے۔ ہندوستان میں جب اردو زبان کا آغاز ہوا اس وقت یہاں بادشاہت کا دور تھا۔ شروع میں اردو نثر کا رواج نہ تھا۔ صرف شاعری کے ذریعے جذبات کا اظہار کیا جاتا تھا۔ اردو شاعری میں ابتداء ہی سے غزل کو نمایاں مقام حاصل رہا۔ غزل بنیادی طور پر عورت سے اظہار محبت کے لیے کہی جاتی ہے۔

جب اردو زبان میں شاعری کا آغاز ہوا تب ہندوستان میں جا گیری داری سماج تھا۔ اس سماج میں عورت کا کوئی مقام نہ تھا۔ سماج میں اس کی حیثیت بہت ہی کم تھی۔ اسے پاؤں کی جوتی سمجھا جاتا تھا۔ خاندان میں اس کی حیثیت غلام کی سی تھی۔ خاوند مرستا تو اس کے ساتھ ہی سنتی ہو جاتی۔ شادی بیانہ میں اس کی پسند کی مرضی کو کوئی دخل نہ تھا۔ ایسے سماج میں عورت کے ساتھ پیار محبت کا کوئی تصویر نہیں ہوتا۔ جہاں تک شہروں کا تعلق ہے تو یہاں بھی عورتوں کا کام مردوں کی خدمت کرنا اور پچوں کی

پروش کرنا تھا۔ حرم سر امیں سینکڑوں عورتیں بادشاہوں کا دل بہلاتی تھیں۔ میہی حال امراء کی حوصلیوں اور راجے مہاراجوں کے درباروں کا تھا۔ عورت کو برابری کا درجہ حاصل نہ تھا۔ ایسی حالت میں ایسی صورت میں عورت سے پیار و محبت جانا ممکن نہ تھا۔

شہروں میں طوائف کا کوٹھا موجود تھا جہاں رقص و سرور کی مغلیں جمی تھیں۔ ان کوٹھوں پر شہزادے، امراء اور اہل علم و فضل دل بہلانے جاتے تھے۔ طوائف کا کوٹھا ثقافتی مرکز کی حیثیت رکھتا تھا۔ اور بعض امراء اپنے بچوں کو تعلیم و تربیت کے لیے ان بالاخانوں پر بھیجتے تھے اس کی بہترین مثال مرزا ہادی رسو کا ناول ”امراو جان ادا“ ہے۔ جو اس وقت کے لکھنؤ کی صحیح تصویر پیش کرتا ہے۔ اس میں امراو جان کا کردار طوائف کے کردار کی بھروسہ نہندگی کرتا ہے۔ ایسے سماج میں اگر کوئی محبوب تھا تو وہ طوائف تھی طوائف کے کوٹھے پر ہر کوئی جا سکتا ہے۔ اس کے بہت سے چاہنے والے ہوتے تھے۔ اس لیے بے وفائی، جفاحوں اور تقاضوں کو ضروری تھا۔ شعراء حضرات نے محبوب کے لیے مندرجہ بالاتمام صفات کو غزل کا جزو بنادیا۔ ہجر، بے قراری، وصل اور انتظار کا بے تحاشا استعمال کیا۔ جب بہت سارے چاہنے والے ہوں گے تو رقبہ بھی بہت ہوں گے۔ رشک اور حسد کے جذبات بھی ضرور پیدا ہوں گے۔ اس طرح غزل میں رقبہ سے متعلق جذبات کا اظہار بھی کیا گیا۔ اس طرح محبوب کا تصور روایتی تصور بن گیا۔ ناز وادا، بے رخی اور تقاضا محبوب کی صفات ٹھہریں۔ کم و بیش تمام شعراء نے اس روایت کو اعتیار کیا ہے۔ اس طرح محبت کے ساتھ رقبہ بھی قدم چلا اور ایک روایت کی حیثیت اختیار کر گیا۔ جس کا ہر شاعر نے اظہار کیا۔

یہ روایتی تصور اردو شاعری کی ابتداء سے لے کر بیسویں صدی کے آغاز تک قائم رہا۔ انگریز نے اپنے ہمدرد حکومت میں ہندوستانیوں کو تعلیم دینے کا بندوبست کیا۔ انہوں نے سکول، کالج اور یونیورسٹیاں قائم کیں، جن میں جدید علوم پڑھائے جانے لگے لیکن اس کے باوجود شاعری میں محبوب کا تصور روایتی ہی رہا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ہندوستان میں انگریز کے عہد میں بھی جا گیر داری سماج جوں کا توں قائم رہا۔ لہذا اس سماج میں بھی عورت کی حیثیت اور مقام نہ بدلا۔

جدید علوم کی تعلیم نے دانش ورول کا ایک طبقہ پیدا کیا۔ جنہوں نے طلن کی آزادی کے لیے جدوجہد شروع کی۔ تب ہندوستان میں ایک نئی فکری تنظیم نے جنم لیا۔ لیکن اس تحریک نے بھی ابتداء میں محبوب کے روایتی تصور پر کوئی اثر نہ ڈالا۔ اس فکری تحریک میں اہم روول ترقی پسند مصنفوں کی تحریک نے ادا کیا۔ ۱۹۳۷ء میں فیض احمد فیض امرت سرکالج میں انگریزی کے استاد تھے۔ یہاں ان کی ملاقات ایم۔ اے او کالج کے پرنسپل محمود الظفر اور ان کی بیگم ڈاکٹر شید جہاں سے ہوئی۔ ان دو عظیم ہستیوں کے ذریعے سے وہ ترقی پسند تحریک سے روشنas ہوئے۔

غور طلب بات یہ ہے کہ غزل کی ایک روایت جو کم و بیش ڈیڑھ سو برس قائم رہی۔ جس میں

روایتی محبوب کا تصور قائم رہا۔ فیض نے کیوں اس سے انحراف کیا؟ اور وہ کون سے ایسے حالات تھے۔ جھنوں نے فیض صاحب کی شاعری کے محبوب کو ایک جیتا جا گتا ہستا مسکرا تا انسان سمجھا اور اس سے محبت کی۔ اور اس کے محبت کرنے کے حق کو تسلیم کیا۔ وہ خود محبوب کے قدموں پر گرے اور نہ ہی محبوب کو اپنے قدموں پر گرایا۔ بلکہ انھوں نے تو محبوب کے ساتھ رقب کے حق کو بھی تسلیم کیا۔ اس کا باعث وہ نئی عالمی تحریکیں ہیں جو آزادی کی تحریک کی صورت میں، محنت کشوں کی آزادی کی تحریک، عورت اور مرد کے مساوی حقوق کی تحریک کی صورت میں دنیا میں امن قائم کرنے کی صورت میں ہر ملک کے دانشوروں کو ایک نیا مقصد حیات ایک نئی سمت اور ایک نئی منزل دکھاری تھیں۔

فیض احمد فیض اردو زبان کے پہلے شاعر ہیں جھنوں نے ان تمام تحریکوں کی اہمیت کو سمجھا اور ان میں شریک ہوئے۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے خیالات میں وسعت آئی۔ ان کے جذبات میں پاکیزگی اور تصورات میں بلندی آئی۔ اگر وہ پاکستان کی ترقی پسند مصطفیٰ گین کی تحریک، پاکستان کے مزدوروں کی تحریک، حکوم ملکوں کے عوام کی آزادی کی تحریک اور عالمی امن کی تحریک میں ایک مجاہد کی حیثیت سے شریک نہ ہوتے تو شاید وہ بھی محبوب کے روایتی تصور سے باہر نہ رکھتے۔ محمود الفخر اور ڈاکٹر شید جہاں سے ملاقات نے ان خیالات میں وسعت پیدا کی۔

فیض صاحب نے اپنے طالب علمی کے زمانے میں شعر لکھنا شروع کر دیے تھے۔ گورنمنٹ کالج لاہور میں تعلیم کے دوران انھوں نے مشاعروں میں اپنا کلام پڑھنا شروع کر دیا اور ادبی حلقوں میں بطور شاعر اپنی پہچان کر دی۔ ان کی شاعری کا پہلا مجموعہ ”نقش فریادی“، ۱۹۲۱ء میں شائع ہوا۔ اس میں محبوب کا روایتی تصور موجود ہے۔ اس وقت تک انھوں نے محبوب کے روایتی تصور سے چھکارا نہیں پایا تھا۔ اس ضمن میں ان مراشد ”مقدمہ نقش فریادی“ میں رقم طراز ہیں:

”نقش فریادی ایک ایسے شاعر کی غزلوں اور نظموں کا پہلا مجموعہ ہے جو رومان اور حقیقت کے سُنگم پر کھڑا ہے۔ اس کی سرشناس تواری عشق کے ساتھ ہم آہنگ ہونے پر اکساتی ہے لیکن وہ حقیقت کے روزن میں سے زندگی کی برہنگی اور تنخی پر ایک نظر ڈال لینے کی ترغیب کروک نہیں سکتا۔“ (۱)

نقش فریادی کے بعد فیض نے جو بھی شاعری کی اس میں اس نے انسان کے دکھوں اور اس کی تکلیفوں کو محسوس کیا اور ان سے نجات حاصل کرنے کے لیے انھیں امید کی کرن دکھائی۔ لیکن انھوں نے شاعری کو محض اخلاق سنوارنے کا ذریعہ نہ بنایا۔ یہ بات بلا مبالغہ کہی جاسکتی ہے کہ فیض اردو کے پہلے شاعر ہیں جنہوں نے جا گیرداری نظام کی شاعری روایتوں کو خیر باد کہہ دیا۔ اور محبوب کی طرف اب تک جتنی روایتیں منسوب تھیں ان کو ترک کر دیا۔ یہ رویہ ان کی شاعری میں نقش فریادی کے بعد خاص طور پر

نما یاں ہوا۔ اس بارے میں خواجہ محمد زکریا لکھتے ہیں:

”فیض بنیادی طور پر دھیئے لبھ اور آہستگی کا شاعر ہے۔ ان کے ہاں خود کلامی اور انداز ہے جو جانے خود دھیئے پن سے عمارت ہے اس لیے وہ معروف معنوں میں شاعر انقلاب نہیں ہیں اور نہ ہی اپنے فن کی نفاستوں اور باریکیوں کی وجہ سے شاعر عوام بن سکتے ہیں اس کے باوجود ان کے کلام میں تاثیر ہے یہ فنی اور جمالیاتی حسن ہی ہے جس نے فیض کو اپنے ہم عصروں میں ممتاز کیا ہے اور اس میں ترقی پسند یا غیر ترقی پسند شعرا کی کوئی قید نہیں ہے۔“<sup>(۲)</sup>

فیض نے اپنی شاعری میں محبوب کی آنکھوں، اس کے رخسار، اس کے ہونٹ، رنگ اور خوشبو کا ذکر کرتا ہے۔ اب وہ اپنی ذات کے خول سے باہر آ جاتا ہے۔ اور اپنی ذات کی بات کرنے کی بجائے عوام کے دکھوں کی بات کرتا ہے۔ انسانوں کی عزت اور تو قیم کا خواہاں ہے۔ نا انصافیوں کا مخالف ہے۔ اور افلاس کو ختم کرنا چاہتا ہے۔ وہ تمام دلھی مغلوق کو اپنا محبوب بنالیتا ہے۔ اس کا وطن بھی اس کا محبوب ہے، اور پوری دنیا کے محنت کش بھی اس کے محبوب ہیں۔ بقول خواجہ محمد زکریا:

”فیض نے یہم آزادی کے زیر عنوان چند تظہیں لکھی ہیں جن میں حصول آزادی کے مقاصد کو فرماؤش کرنے پر برس اقدار لوگوں کی مذمت کی گئی ہے لیکن مذمت کو گرجتے گو بجتے الفاظ میں بیان کرنے کی بجائے شاعرانہ وسائل اظہار کے ذریعے عمدگی سے پیش کیا ہے۔“<sup>(۳)</sup>

فیض عورت کو محبت کا برابر کا حق دیتے ہیں۔ وہ اس کو سر بلند دیکھنا چاہتے ہیں۔ فیض محسوس کرتے تھے کہ جب تک عورت کو آزادی نہیں ملتی۔ برابری نہیں ملتی اور اس کو تعلیقی قوتوں کی صحیح نشوونما کے موقع نہیں ملتے۔ تب تک اس دنیا میں سب کے لیے خوشیاں اور پیار و محبت حاصل کرنا ممکن نہیں ہے۔ نقش فریادی میں محبوب سے روایتی انداز میں اس کے تغافل کا ذکر کرتے ہیں:

تو ہے اور اک تغافل پیغم

میں ہوں اور انتظار بے انداز<sup>(۴)</sup>

---

مچلتی ہیں سینے میں لاکھ آرزوئیں  
ترڑپتی ہیں آنکھوں میں لاکھ التجائیں  
تغافل کے آغوش میں سور ہے ہیں  
تمھارے ستم اور میری وفا عیں<sup>(۵)</sup>  
”تجووم“ میں محبوب کے حسن کی تعریف کچھ یوں کی ہے:

خمار خواب سے لبریز احمدیں آنکھیں  
سفید رخ پر پریشان عنبریں آنکھیں (۶)

دراز قد کی چلک سے گداز پیدا ہے  
ادائے ناز سے رنگ نیاز پیدا ہے (۷)  
”تین منظر“ میں محبوب کی شوختیوں اور حسن کا بیان یوں کرتے ہیں:  
شوختیاں مضطرب نگاہِ دیدہ سرشار میں  
عشر تین خوابیدہ رنگِ غازہ رخسار میں  
سرخ ہونٹوں پر تبسم کی ضیا کیں جس طرح  
یا سمن کے پھول ڈوبے ہوں مئے گلنا ریں (۸)  
”اک رہگزر پر“ محبوب کے حسن کی تعریف ان الفاظ میں کرتے ہیں:  
سیاہ زلفوں میں وارفتہ نکھتوں کا ہجوم  
طویل راتوں کی خوابیدہ راحتوں کا ہجوم  
وہ آنکھ جس کے بناؤ یہ خالق اترائے  
زبانِ شعر کو تعریف کرتے شرم آئے  
وہ ہونٹ فیض سے جن کے بہار لالہ فروش  
بہشت و کوثر و تسنیم و سلسیل بدوش  
گداز جسم ، قبا جس پر ج کے ناز کرے  
دراز قد جسے سرو سہی نماز کرے (۹)  
فیض کے تصویر حسن کے بارے میں نام راشد ”مقدمہ نقش فریادی“ میں لکھتے ہیں:  
”فیض اپنے تصورات سے اپنے لیے خالص حسن کا ایک ڈکش  
بہشت پیدا کرنا جانتا ہے۔ خمار خواب سے لبریز احمدیں آنکھیں،  
رخساروں کے عشرت آسود غازے، سرخ ہونٹوں پر تبسم کی ضیا،  
مرمریں ہاتھوں کی لرزشیں، مگنیں باہیں، رنگین پیر ہن، دکتے  
ہوئے رخسار اور جھلکتے ہوئے آنچل اس کی دنیا میں بار بار آتے  
ہیں۔ وہ انہی الفاظ کے مجموعے سے ایک حسینہ خیال کا مجسمہ تعمیر کر  
دیتا ہے۔“ (۱۰)

### مجھے دے دے

رسیے ہونٹ، معصوما نہ پیشانی، حسین آنکھیں  
کہ میں اک بار پھر رنگینیوں میں غرق ہو جاؤں  
مری ہستی کو تیری اک نظر آغوش میں لے لے  
ہمیشہ کے لیے اس دام میں  ہو جاؤں

ضیاء حسن سے فلمات دنیا میں نہ پھر آؤں (۱۱)

اس کے بعد فیض اس رومان پرور ماحول سے باہر نکل آتا ہے۔ اس نے آرزوں کے مقتل،  
بھوک آگانے والے کھیت، خاک میں لتحڑے ہوئے اور خون میں نہایے ہوئے جسم اور بازار میں بکتا ہوا  
مزدور کا گوشت اور ناتوان کے نوالوں پر جھپٹے ہوئے عقاب کو دیکھ لیا ہے جسموں کی مايوں پکار سن لی ہے:  
عاجزی سیکھی ، غریبوں کی حمایت سیکھی  
یاس و حرمان کے ، دکھ درد کے معنی سیکھی  
زیر دستوں کے مصائب کو سمجھنا سیکھا  
سرد آہوں کے ، رخ زرد کے معنی سیکھی (۱۲)

---

جب کہیں بیٹھ کے روتے ہیں وہ بے کس جن کے  
اشک آنکھوں میں بلکتے ہوئے سو جاتے ہیں  
ناتوانوں کے نوالوں پر جھپٹتے ہیں عقاب  
بازو تو لے ہوئے منڈلاتے ہوئے آتے ہیں (۱۳)

مندرجہ بالا بند نظم ”رقب“ کے ہیں رتیب پر طفر و تحقیر کے تیر برسانا اردو اور فارسی کے شعراء  
کی دیرینہ روایت ہے۔ البتہ اس صدی میں یہ روایت متروک ہوتی گئی۔ چنانچہ ترقی پسند شاعروں میں  
رقب کا تذکرہ کم ہے اور اگر ہے بھی تو مہر ووفا کے رشتوں کی ناپائیداری یا زمانے کے تغیرات کے  
حوالے سے ہے۔ فیض اپنی نظم ”رقب“ میں رقب سے یوں مخاطب ہیں:

آکہ وابستہ ہیں اس حسن کی یادیں تجھ سے  
جس نے اس دل کو پری خانہ بنا رکھا تھا  
جس کی الفت میں بھلا رکھی تھی دنیا ہم نے  
دہر کو دھر کا افسانہ بنا رکھا تھا (۱۴)

---

تجھ سے کھیلی ہیں وہ محبوب ہوا سیں جن میں  
اس کے ملبوس کی افسر دہ مہک باقی ہے

تجھے پہ بھی برسا ہے اس بام سے مہتاب کا نور  
جس میں بیتی ہوئی راتوں کی کک باتی ہے (۱۵)  
جب شاعر کی سوچ میں تبدیلی آتی ہے اور اس کی شاعری کارخ بدلتا ہے تب وہ اپنا محبوب  
دکھی عوام کو بناتا ہے۔ شاعر کی محبوبہ اس تبدیلی پر حیران ہوتی ہے۔ وہ اس سے اس تبدیلی کا سبب  
دریافت کرتی ہے تو شاعر کہتا ہے:

میرا دل غمگین ہے تو کیا  
غمگین یہ دنیا ہے ساری (۱۶)

تو گر میری بھی ہو جائے  
دنیا کے غم یونی رہیں گے (۱۷)  
فیض نے غم جانا کو غم دوراں بنادیا۔ انھوں نے پوری دنیا کے دکھوں کو اپنے دل میں جگہ  
دی۔ اس طرح ان کا تصور محبت و سعی سے وسیع تر ہو گیا:

اور بھی دکھ ہیں زمانے میں محبت کے سوا  
راتیں اور بھی ہیں صل کی راحت کے سوا (۱۸)  
فیض ”چند روز اور مری جان“ میں مظلوموں کو ان الفاظ میں حوصلہ دیتے ہیں:

چند روز اور مری جان! فقط چند ہی روز  
ظلم کی چھاؤں میں دم لینے پہ مجبور ہیں ہم  
اور کچھ دیرستم سہہ لیں، ترب لیں، رویں  
اپنے اجداد کی میراث ہے معدور ہیں ہم (۱۹)

فیض کا پہلا مجموعہ کلام چھپ کر آیا تو اس نوآموز شاعر کے کلام کی ہر طرف دھوم پھیگئی۔ فیض  
نے اپنے کلام میں محبوب کے روائی تصور سے انحراف کیا۔ ان کے بعد کئی ایک شاعروں حتیٰ کہ نشر  
نگاروں تک نے ان کے انداز اور تصورات کے پیروی کی۔ وزیر آغا اپنے ایک مضمون ”فیض اور ان کی  
شاعری“ میں رقم طراز ہیں:

”فیض نے نقش فریادی میں ایک ایسا نقطہ نظر پیش کیا ہے جو تین  
نمایاں عناصر سے مل کر مرتب ہوا ہے۔ ان میں سے پہلا عنصر  
رومانتس ہے۔ حقیقت کی طرف پیش قدمی ہے۔ درسرا عنصر حال کی  
صورت حال بالخصوص طبقاتی ناہمواری اور سیاسی سماجی استبداد کا  
شعور ہے۔ اور تیسرا عنصر امید ایک روشن مستقبل کی امید۔ فیض کی

شاعری انہی تین عناصر کے گرد گھوم رہی ہے۔ اور نقش فریدی میں  
انھوں نے اس اجتہادی روشن کا آغاز کیا۔“ (۲۰)

### حوالہ جات

- ۱۔ ن۔ م راشد، مقالات ن۔ م راشد، مرتبہ: شیما مجید، کراچی: بک ٹائم، ۷۲۰۱، ۷۲۰۷، ص: ۲۸۷
- ۲۔ محمد زکریا، خواجہ، مختصر تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، لاہور: پنجاب یونیورسٹی، ص: ۶۰۶
- ۳۔ ایضاً، ص: ۶۰۵
- ۴۔ فیض، فیض احمد، نسخہ ہائے وفا، لاہور: مکتبہ کارروائیں، ن، ص: ۱۹
- ۵۔ ایضاً، ص: ۲۲
- ۶۔ ایضاً، ص: ۳۰
- ۷۔ ایضاً، ص: ۳۱
- ۸۔ ایضاً، ص: ۳۳
- ۹۔ ایضاً، ص: ۵۳
- ۱۰۔ ن۔ م راشد، مقالات ن۔ م راشد، مرتبہ: شیما مجید، ص: ۲۸۹
- ۱۱۔ فیض، فیض احمد، نسخہ ہائے وفا، ص: ۳۰
- ۱۲۔ ایضاً، ص: ۷
- ۱۳۔ ایضاً، ص: ۷۰
- ۱۴۔ ایضاً، ص: ۲۸
- ۱۵۔ ایضاً، ص: ۶۹
- ۱۶۔ ایضاً، ص: ۲۳
- ۱۷۔ ایضاً، ص: ۶۵
- ۱۸۔ ایضاً، ص: ۶۱
- ۱۹۔ ایضاً، ص: ۷۵
- ۲۰۔ شاہد مالی، مرتبہ: فیض احمد فیض عکس اور جہتیں، مضمون نگار: وزیر آغا، مضمون کا عنوان: فیض اور ان کی شاعری، لاہور: ماوراء پبلشرز، ۱۹۸۸، ص: ۵۳

